

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye->

%D0%BD%D0%B0%D1%8F%20%D0%BA%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D1%84%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D1%86%D0%B8

Тип работы: ВКР (Выпускная квалификационная работа)

Предмет: Методика преподавания

-

Как видно, английский язык имеет большое количество пословиц, схожих с русскими пословицами, а также часть пословиц, которые не похожи совсем или похожи отдаленно на свои возможные русские аналоги. В целом можно сказать, что пословицы и поговорки разных народов выражают суждения, свойственные всем народам, но у каждой нации они выражаются по-своему, с учетом этнических особенностей, обычаев и исторического прошлого. Общими для всех народов оказываются идеи мира и добра, роль труда и знаний, уважение к хорошим человеческим качествам: любви к родному краю, трудолюбию, честности, скромности, осуждение злобы и жадности, глупости и лени.

Данный факт можно использовать с методической точки зрения при обучении учащихся 8-х классов английскому языку.

Кроме того, выбранные пословицы соответствуют и выбранным нами двум обще дидактическим критериям. Они имеют страноведческую ценность, так как позволяют лучше понять менталитет англоязычного обывателя, а также, тут присутствует безэквивалентная лексика.

2.2. Технология формирования межкультурной компетенции обучающихся на уроке английского языка в 8 классе с помощью пословиц и поговорок

В соответствии с целью создаваемой нами технологии в качестве ведущих подходов нами были выбраны межкультурный подход, ориентированный на развитие коммуникационных УУД [Грушевицкая Т. Г. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов по специальности «Межкультурная коммуникация» / Т. Г. Грушевицкая, В. Д. Попков, А. П. Садохин; под ред. А. П. Садохина. М.: ЮНИТИ, 2002. 352 с.] и системно-деятельностный подход, который ориентирован на развитие регулятивных и познавательных УУД и лежащий в основе ФГОС [ФГОС].

Для осуществления эффективной межкультурной коммуникации человек должен владеть языковыми, коммуникативными и культурными знаниями и умениями. Он должен уметь подбирать языковые средства в процессе коммуникации, соблюдать принятые нормы поведения в данной культуре, уметь направлять беседу в нужное русло, ясно выражать свои мысли и понимать мысли собеседника и т. д. [Пантелеева М.В., Валеева Р.А. Формирование межкультурной компетенции в условиях поликультурного взаимодействия (на материале американских исследований) // Фундаментальные исследования. – 2014. – № 5-4. – С. 854-859.]. Обучение английскому языку идет вместе с формированием межкультурной компетенции, если на уроках английского языка активно используются английские пословицы и поговорки, которые имеют очевидный аналог в русском языке.

Поэтому отработка произношения различных звуков идет с большим интересом, если они представлены через пословицы и поговорки. Ученики быстрее их запоминают. При объяснении грамматических и фонетических правил можно попросить учащихся высказывать их мнение о возможном аналоге пословицы в русском языке.

Наиважнейшим аспектом, необходимым в достижении межкультурной компетенции, исследователи называют ориентацию на знания, в которой главную роль играет язык [Margaret Olebe, Jolene Koester. Exploring the cross-cultural equivalence of the behavioural assessment scale for intercultural communication. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0147176789900163>].

Пословицы могут применяться на различных этапах изучения английского языка. Занимаясь фонетикой, для отработки различных звуков, можно применять специально отобранные по фонетическому принципу пословицы.

Например, на базе выбранных пословиц и поговорок можно, в частности, отрабатывать английские звуки, отсутствующие в родном языке:

Звук [w]:

Межзубные звуки [θ], [ð],

Носовой звук [ŋ],

Кроме того, при помощи пословиц можно объяснять правила чтения:

Например, (гласная + r):

Применяя коммуникативную методику при обучении грамматике на интерактивной основе, пословицы можно использовать при изучении следующих грамматических форм, например:

Числительные (количественные и порядковые):

Повелительное наклонение:

Местоимения:

Степени сравнения прилагательных:

Модальные глаголы:

Конструкции there is / there are:

Кроме того, так как пословицы и поговорки имеют тематическое разнообразие, для формирования составляющей межкультурной коммуникации, можно предложить классифицировать предложенный набор пословиц и поговорок на английском языке по типам:

1) Пословицы и поговорки, в которых те или иные бытовые ситуации и явления изображены с помощью животных для достижения большей выразительности.

Люди считаются более компетентными в межкультурном взаимодействии, если в процессе общения ориентируются на мысли, чувства и опыт другого человека. Это называется эмпатией.

Таким образом, становится ясно, что и англоязычные реципиенты активно используют пословицы и поговорки, в которых есть образы животных.

2) Пословицы и поговорки, характеризующие положительные и отрицательные качества людей, черты характера.

Весомое значение в достижении межкультурной компетенции американские исследователи отводят позиции взаимодействия [Margaret Olebe, Jolene Koester. Exploring the cross-cultural equivalence of the behavioural assessment scale for intercultural communication. URL:

<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0147176789900163>].

Вышеприведенный пример пословицы о качествах людей, как и пословицы, учащие людей жизни и дающие ценные советы, руководствуясь которыми, можно избежать совершения ошибок и сделать правильное решение без затруднений – как приведенные ниже в пунктах 3), 4) и 5), соответствуют позиции взаимодействия.

-

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye->

%D0%BD%D0%B0%D1%8F%20%D0%BA%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D1%84%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D1%86%D0%B8